

### 1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1 Produkto identifikatorius

Prekybos ženklas: **SONAX Stiklų valiklis**

Gaminio numeris: 338241, 338400, 338505.03, 338600.03, 338905.01

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai Naudojimo sektorius

SU21 Naudotojams: privatus būstas / plačioji visuomenė / vartotojai

SU22 Profesionalus naudojimas: viešoji erdvė (administracija, švietimas, pramonės, paslaugos, amatininkai)

Produkto kategorija PC35 Plovimo ir valymo produktai (įskaitant produktus tirpiklių pagrindu)

Medžiagos / mišinio panaudojimas Automobilių priežiūros priemonė

#### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Gamintojas / tiekėjas

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Informacijos šaltinis:

SONBALT LTD.

Vytauto str. 8/7 -11,

LT08118 Vilnius,

Lithuania

e-mail: [info@sonax.lt](mailto:info@sonax.lt)

#### 1.4 Pagalbos telefono numeris:

Neatidėliotina informacija apsinuodijus:

+370 5 236 20 52

arba

+370 687 53378

### 2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 Gaminys neklasifikuojamas pagal KŽP reglamentą.

Klasifikavimas pagal Tarybos direktyvą 67/548/EEB arba direktyvą 1999/45/EB Netaikoma.

#### 2.2 Ženklinimo elementai

Ženklinimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 atkrenta

Pavojaus piktogramos atkrenta

Signalinis žodis atkrenta

Teiginiai apie pavojų atkrenta

Įspėjamieji teiginiai P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

#### 2.3 Kiti pavojai

PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

PBT: Nevartotina.

vPvB: Nevartotina.

### 3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.2 Mišiniai

Aprašymas: vandeninis aktyviųjų paviršiaus medžiagų tirpalas su priedais

Pavojingos sudedamosios medžiagos :

CAS: 107-98-2 EINECS: 203-539-1 Reg.nr.: 01-2119457435-35-xxxx	1-metoksipropan-2-olis R10-67 Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336	5-10%
CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Reg.nr.: 01-2119457610-43-XXXX	etanolis F R11 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319	< 5%

Reglamente (EB) Nr. 648/2004 del plovikliu / Sudėties ženklinimas

anijoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų

< 5%

(Tęsinys 2 psl.)

**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 01.12.2014

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 20.11.2014

**Prekybos ženklas: SONAX Stiklų valiklis**

(Puslapio 1 tęsinys)

kvapai, metilsotiazolinonas, benzisotiazolinonas, sodium pyrrithione

**Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.**4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės****4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas****Bendra informacija:** Specialiosios priemonės nėra būtinos.**Įkvėpus:** Nereikia jokių specialių priemonių**Po kontakto su oda:**

Iš esmės produktas odos nedirgina.

Patekus ant odos, sąlyčio vietas plauti vandeniu ir švelniu plovikliu.

**Po kontakto su akimis:** Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu.**Prarijus:**

Praskalauti burną ir išgerti didelį kiekį vandens.

Išliekant simptomams, pasikonsultuoti su gydytoju.

**4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.**4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**  
Gdyti remiantis gydytojo atliktu paciento būklės įvertinimu. Simptominis gydymas.**5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės****5.1 Gesinimo priemonės****Tinkamos gesinimo medžiagos:** Gaisro gesinimo priemonės taikyti adekvačiai aplinkai.**5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.**5.3 Patarimai gaisrininkams****Ypatingos saugos priemonės:** Reikia imtis įprastų gaisro gesinimo priemonių.**6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės****6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Nereikalaujama.

**6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**

Neleisti įsiskverbti į gruntą/dirvožemį.

Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenį/gruntinius vandenį.

**6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**

Surinkti su skysčiu išančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis, pjuvenos).

Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.

**6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**

Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.

Informacija apie asmens saugos priemonės pateikiama 8 skyriuje.

Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

**7. SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas****7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

Naudojant pagal instrukciją, nebūtinos jokios specialiosios priemonės.

**Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogo:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.**7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus****Sandėliavimas:****Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Užkirsti bet kokio įsiskverbimo į žemę galimybę.**Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Laikyti atskirai nuo maisto produktų.**Kitos sandėliavimo nuorodos:**

Saugoti nuo šalčio.

Rekomenduojama aplinkos temperatūra: 20 °C.

**7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

Prekybos ženklas: SONAX Stiklų valiklis

(Puslapio 2 tęsinys)

## 8. SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

### 8.1 Kontrolės parametrai

**Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**

#### 107-98-2 1-metoksipropan-2-olis

PRD (LT)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 300 mg/m <sup>3</sup> , 75 ppm IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 190 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm
IOELV (EU)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 568 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 375 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm Haut

#### 64-17-5 etanolis

PRD (LT)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 1900 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 1000 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm
----------	---

### DNEL lygių

#### 107-98-2 1-metoksipropan-2-olis

Oralinis(ė)	DNEL	3,3 mg/kg (consumer) (long-term / systemic effects)
Dermalinis(ė)	DNEL	18,1 mg/kg (consumer) (long-term / systemic effects) 50,6 mg/kg (worker) (long-term / systemic effects)
Inhaliacinis(ė)	DNEL	43,9 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (long-term / systemic effects) 553,5 mg/m <sup>3</sup> (worker) (short-term / local effects) 369 mg/m <sup>3</sup> (worker) (long-term / systemic effects)

#### 64-17-5 etanolis

Oralinis(ė)	DNEL	87 mg/kg (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
Dermalinis(ė)	DNEL	206 mg/kg bw/day (consumer) (long-term exposure - systemic effects) 343 mg/kg bw/day (worker) (lon-term exposure - systemic effects)
Inhaliacinis(ė)	DNEL	950 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (acute short-tem exposure - local effects) 114 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (long-term exposure - systemic effects) 1900 mg/m <sup>3</sup> (worker) (acute short-tem exposure - local effects) 950 mg/m <sup>3</sup> (worker) (long-term exposure - systemic effects)

### PNEC lygių

#### 107-98-2 1-metoksipropan-2-olis

PNEC	100 mg/l (STP) 2,47 mg/kg (gro) 41,6 mg/kg (sediment (fresh water)) 4,17 mg/kg (sediment (sea water)) 100 mg/l (water (intermittent release)) 10 mg/l (water (fresh water)) 1 mg/l (water (sea water))
------	--

#### 64-17-5 etanolis

PNEC	3,6 mg/kg (sediment (fresh water)) 2,9 mg/kg (sediment (sea water)) 0,63 mg/kg (soil) 0,96 mg/l (water (fresh water)) 0,79 mg/l (water (sea water))
------	---

**Papildomos nuorodos:** Remiantis sudarymo metu galiojusiais sąrašais.

### 8.2 Poveikio kontrolė

#### Tinkami techniniai valdymo įtaisai

Užtikrinti gerą vėdinimą. Tai galima užtikrinti vietine ištraukiamosios arba bendrosios ventiliacijos sistema. Jei to nepakanka kenksmingų medžiagų koncentracijai darbo vietoje išlaikyti žemiau ribinių verčių, reikia dėvėti kvėpavimo takų apsaugos priemones.

(Tęsinys 4 psl.)

**Saugos duomenų lapas**  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Sausdinimo data: 01.12.2014

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 20.11.2014

Prekybos ženklas: SONAX Stiklų valiklis

(Puslapio 3 tęsinys)

**Asmens saugos priemonės:****Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**

Atkreiptinas dėmesys į įprastas saugos priemones, taikomas dirbant su chemikalais.

Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.

Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.

**Kvepavimo takų apsauga:**

Normaliu atveju nebūtina

Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.

**Rankų apsauga:** Normaliu atveju nebūtina**Akių apsauga:** Normaliu atveju nebūtina**9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės****9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes****Bendra informacija****Išvaizda:**

<b>Forma:</b>	Skysta(s)
<b>Spalva:</b>	Žalia(s)
<b>Kvapas:</b>	Būdinga(s)
<b>Kvapo atsiradimo slenkstis:</b>	Nenustatyta.

<b>pH vertė esant 20 °C (68 °F):</b>	7,0 - 8,0
--------------------------------------	-----------

**Sudėties pakeitimas**

<b>Tirpimo taškas / Tirpimo sritis:</b>	Nenustatyta
<b>Virimo taškas / Virimo sritis:</b>	80 - 120 °C (176 - 248 °F)

<b>Užsidegimo taškas:</b>	Nevartotina.
---------------------------	--------------

<b>Degumas (kietas, dujinis):</b>	Nevartotina.
-----------------------------------	--------------

**Uždegimo temperatūra:**

<b>Suirimo temperatūra:</b>	Nenustatyta.
-----------------------------	--------------

<b>Savaiminis užsidegimas:</b>	Produktas savaime neužsidega.
--------------------------------	-------------------------------

<b>Sprogimo pavojus:</b>	Produktas nekelia sprogimo pavojaus.
--------------------------	--------------------------------------

**Sprogimo riba :**

<b>Žemutinė:</b>	Nenustatyta.
<b>Viršutinė</b>	Nenustatyta.

<b>Garų slėgis:</b>	Nenustatyta.
---------------------	--------------

<b>Tankis esant 20 °C (68 °F):</b>	0,99 - 1,00 g/cm <sup>3</sup> (8,262 - 8,345 lbs/gal)
------------------------------------	---

<b>Reliatyvus tankis</b>	Nenustatyta.
--------------------------	--------------

<b>Garų tankis</b>	Nenustatyta.
--------------------	--------------

<b>Garavimo greitis</b>	Nenustatyta.
-------------------------	--------------

<b>Tirpumas / Maišymas su vandeniu:</b>	Pilnai maišytina(s).
---	----------------------

<b>Atsiskyrimo koeficientas (n-oktanolis/vanduo)</b>	Nenustatyta.
--	--------------

**Viskoziškumas:**

<b>Ištekėjimo trukmė esant 20 °C (68 °F)</b>	10 - 15 s (DIN EN ISO 2431/4mm)
--	---------------------------------

<b>Dinaminis:</b>	Nenustatyta.
-------------------	--------------

<b>Kinematinis:</b>	Nenustatyta.
---------------------	--------------

<b>9.2 Kita informacija</b>	Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
-----------------------------	--------------------------------------

**10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas**

**10.1 Reakingumas** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

**10.2 Cheminis stabilumas** Normaliomis sąlygomis stabilus.

**10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

(Tęsinys 5 psl.)

## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 01.12.2014

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 20.11.2014

Prekybos ženklas: SONAX Stiklų valiklis

(Puslapio 4 tęsinys)

- 10.4 Vengtinios sąlygos** Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.  
**10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.  
**10.6 Pavojingi skilimo produktai:** Nežinomi jokie irimo produktai.

### 11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

**11.1 Informacija apie toksinį poveikį** Šio mišinio toksiškumo duomenų nėra.

**Ūmus toksiškumas:**

**Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:**

#### 107-98-2 1-metoksipropan-2-olis

Oralinis(ė)	LD50	4016 mg/kg (rat)
Dermalinis(ė)	LD50	>2000 mg/kg (rat)
Inhaliacinis(ė)	LC0 / 6h	>7000 ppm (rat)

#### 64-17-5 etanolis

Oralinis(ė)	LD50	10470 mg/kg (rat) (OECD-Prüfrichtlinie 401 Literaturdaten)
Inhaliacinis(ė)	LC50/4h	116,9 mg/l (rat) (OECD-Prüfrichtlinie 403 Literaturdaten)

**Pirminis perštėjimo efektas:**

**prie odos:** Remiantis turimais duomenimis, klasifikavimo kriterijai nėra tenkinami (įprastinis metodas).

**prie akies:** Remiantis turimais duomenimis, klasifikavimo kriterijai nėra tenkinami (įprastinis metodas).

**Jautrumas:** Remiantis turimais duomenimis, klasifikavimo kriterijai nėra tenkinami (įprastinis metodas).

**Kartotinių dozių toksiškumą**

Remiantis turimais duomenimis, klasifikavimo kriterijai nėra tenkinami (įprastinis metodas).

**CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)**

Netenkina klasifikavimo kriterijų

### 12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

**12.1 Toksiškumas** Šio mišinio ekotoksikologinių duomenų nėra.

**Vandeningis toksiškumas:**

#### 107-98-2 1-metoksipropan-2-olis

EC50	>1000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (7d)
EC50/3h	>1000 mg/l (Bel) (OECD 209)
LC 50 / 96 h	>6800 mg/l (Leuciscus idus) (DIN38412)
LC50 / 48h	23300 mg/l (Daphnia magna)

#### 64-17-5 etanolis

EC50 / 48h	5012 mg/l (Ceriodaphnia Dubia)
ErC 50 72h	275 mg/l (Chlorella vulgaris) (OECD-Prüfrichtlinie 201)
LC 50 / 96 h	14200 mg/l (Pimephales promelas)
NOEC / 9 d	9,6 mg/l (Daphnia magna)

**12.2 Patvarumas ir skaidomumas**

Produkte esančios paviršiniu aktyvumu pasižyminčios medžiagos atitinka ES direktyvos dėl ploviklių (EB/648/2004) reikalavimus, keliamus galutiniam biologiniam tenzidų skaidymuisi skalbimo ir valymo priemonėse.

#### 107-98-2 1-metoksipropan-2-olis

Biodegradation	90 - 100 % (-) (OECD 301E)
----------------	----------------------------

#### 12.3 Bioakumuliacijos potencialas

#### 107-98-2 1-metoksipropan-2-olis

log Kow	-0,43 log Kow (-) (25 °C)
---------	---------------------------

**12.4 Judumas dirvožemyje** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

**Kitos ekologinės nuorodos:**

**Bendrosios nuorodos:** Neleisti nepatikrintam produktui patekti į aplinką.

(Tęsinys 6 psl.)

**Prekybos ženklas: SONAX Stiklų valiklis**

**12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

**PBT:** Nevartotina.

**vPvB:** Nevartotina.

**12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Puslapio 5 tęsinys)

**13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas**

**13.1 Atliekų tvarkymo metodai**

**Rekomendacija:** Atliekas šalinti laikantis vietinių, atsakingų tarnybų nustatytų taisyklių.

**Europos atliekų katalogas**

- 1) Šalinimas / produktas
- 2) Šalinimas / nevalyta pakuotė

20 01 30	plovikliai, nenurodyti 20 01 29
----------	---------------------------------

15 01 02	plastikinės pakuotės
----------	----------------------

**14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą**

**14.1 UN numeris**

**ADR, IMDG, IATA** atkrenta

**14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas**

**ADR, IMDG, IATA** atkrenta

**14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)**

**ADR, ADN, IMDG, IATA**

**klasė** atkrenta

**14.4 Įpakavimo grupė**

**ADR, IMDG, IATA** atkrenta

**14.5 Pavojus aplinkai:**

**Marine pollutant:** Ne

**14.6 Specialios atsargumo priemonės**

**naudotojams** Nevartotina.

**UN "Model Regulation":** -

**15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą**

**15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**

**Nacionaliniai normatyvai:**

**Veiklos ribojimo nuorodos:**

Atkreipti dėmesį į darbo apribojimus jaunimui.

Atkreipti dėmesį į darbo apribojimus nėščiosioms ir maitinančioms moterims.

**15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

**16. SKIRSNIS. Kita informacija**

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

**Svarbios frazės**

H225 Labai degūs skystis ir garai.

H226 Degūs skystis ir garai.

H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

H336 Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.

R10 Degi.

R11 Labai degi.

(Tęsinys 7 psl.)

**Prekybos ženklas: SONAX Stiklų valiklis**

(Puslapio 6 tęsinys)

*R67 Garai gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą.***Santrumpos ir akronimai:**

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentraion

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2

Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

**\* Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys**

LT